President.—With regard to the next Bill in the Agenda a point of order was raised yesterday and this is my ruling on that.

Cochin Municipal Regulation Amendment Bill. Point of order raised under Section 11 (a) by the Hon'ble Member for Ezhuvas, South.

Though the Bill purports to be one amending the Municipal Regulation, a careful examination of the Bill will show that it affects the members of the ruling family, solely from one aspect of the Bill. Remembering the spirit underlying clause (a) of section 11, I do not think I would be justified in putting a narrow construction on the words "Royal Family" in clause (a) of section 11. I therefore hold that the Bill cannot be considerd in the Council."

Further considerations—re: the Bill were, therefore dropped.

The Cochin Makkathayam Thiyya Bill—(contd)

President.—The next item on the Agenda is the consideration of the Cochin Makkathayam Thiyya Bill as reported by the Select Committee.

Honourable Members may remember that yesterday we were on section 21. With regard to section 21, the Honourable Member in charge of the Bill has put in an amendment as follows:—Omit the words "for the purpose of succession" from section 21 and number it as section 41 making the necessary alterations in the numbering of the following sections.

The amendment was put and carried.

President.—The question before the House is that section 21 as amended by the Honourable mover, will form part of the Bill.

21. A man is considered to die intestate in respect of all property of which he has not made a testamentary disposition which is capable of taking effect.

As to what property deceased considered to have died intestate.

Illustrations.

(a) A has left no will. He has died intestate in respect of the whole of his property.

(b) A has left a will, whereby he has appointed B his executor, but the will contains no other provisions. A has died intestate in respect of the distribution of his property.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(c) A has bequeathed his whole property for an illegal purpose. A has died intestate in respect of the distribution of his property.

(d) A has bequeathed 1,000 rupees to B, and 1,000 rupees to the eldest son of C, and has made no other bequest; and has died leaving the sum of 2,000 rupees and no other property. C died before A without having ever had a son. A has died intestate in respect of the distribution of 1,000 rupees.

Section put and carried.

President.—The question before the House is that sections 22 to 32 will form part of the Bill.

Devolution of such property.

22. Such property devolves upon the wife or husband or upon those who are of the kindred of the deceased, in the order and according to the rules herein prescribed.

Whether there are more widows than one

23. Where the intestate has left more than one widow the distribution of the inheritance referred to in sections 24, 25, 26 and 27 shall be made as if there is only one widow, all the widows together taking equally only one widow's share.

When widow and son or lineal descendant of son are left.

24. Where the intestate has left a widow if he has also left a son, or lineal descendant of a son, a share equal to that of a son, shall belong to the widow.

Where widow and daughter or daughter's lineal descendants are left.

25. Where the intestate has left a widow, if he has also left lineal descendants, but no son or a lineal descendant of a son, a share equal to that of a daughter shall belong to her.

Where no lineal descendants are left, widow's share.

26. If the intestate has left no lineal descendants but has left his father or mother or paternal grandfather or any lineal descendants of his father or paternal grandfather, one-half of his property shall belong to his widow.

When widow gets entire property.

27. If he has left none of the kindred referred to in sections 25 and 26 the whole of his property shall belong to his widow.

Widower's rights same as widow's

28. The husband surviving his wife has the same rights in respect of her property if she die intestate, as the widow has in respect of her husband's property, if he die intestate.

Where no widow but lineal descendants left.

29. Where the intestate has left no widow, his property shall go to his lineal descendants or to those who are of kindred to him, not being lineal descendants, according to the rules herin contained.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

TheDistribution of an Intestate's Property.

(a Where he has left lineal descendants.

30. The rules for the distribution of the intestate's property (after deducting the widow's share if he has left a widow) among his lineal descendants are as follows:—

Rules of distribution.

31. Every lineal descendant of the intestate who survives him, excludes, from the inheritance, his own descendants.

Rules of exclusion.

32. If the intestate has left surviving him only one lineal descendant not excluded by the operation of the preceding section, the property shall belong to him.

Where only one lineal descendant.

Sections put and carried.

Mr. T.K. Nayar.—Sir, I move the following amendment to Sec. 33: Delete the words "as follows" and add "equally whether they be sons or daughters". And if the amendment is carried clause (a) may be retained with only the last clause of clause (b) viz., "if the intestate is a female all children shall take equally", changing clause (c) into clause (f)

സിലക്ട് കമ്മിറ്റി ഈ വിഷയത്തെക്കുറിച്ചു റിപ്പോർട്ട് ചെയ്തിട്ടുള്ളത് ഞാൻ ഇവിടെ വായിക്കാം.

"A vast majority of the cultured class among the community is unanimous in giving them an equal share to that of a son. Among the English Educated members of the community with University degrees whom we examined, there was only a solitary instance of one witness who was opposed to the idea of giving women a share in the property. This gentleman, however, hails from Chittur Taluk which locality we intend to exclude for the time being from the operations of this Bill. The conservatives on the other hand are equally vehement in not allowing any share at all for the women. They maintain that no interference on the part of the legislature is called for now and that the women should be left exactly where they were and the rights of the men should be kept intact. This uncompromising attitude of conservatism, we are inclined to think, is only the result of a want of proper understanding of the modern ideas and sentiments. In the result we find the community divided into two distinct camps each taking up an extreme view in regard to this matter. Under these circumstances the Committee think it desirable to strike a *via media* for the time being. The very idea of giving women any share at all is revolting to the conservative mind. The reformers on the other hand desire to establish the equality of women by one sudden leap. As a conciliatory step,

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

therefore, we think for the time being that a daughter should be given one-third share of the son in the intestate property of the father".

ഈ തരത്തിലാണ് ⅓ ഷെയർ എന്ന് കമ്മിറ്റി നിശ്ചയിയ്ക്കുവാൻ കാരണം. ഈ മദ്ധ്യസ്ഥത ഈ നിയമസഭയ്ക്ക് അനുവദിച്ചു കൊടുക്കുവാനോ, മറ്റു യാതൊരു മദ്ധ്യസ്ഥതയും വഹിക്കുവാനോ അവകാശമില്ലാത്തതാണ്. ഈ സമുദായത്തിലെ സ്ത്രീകൾക്ക് പിതൃസ്വത്തിനവകാശമുണ്ടെന്നു സ്ഥാപിയ്ക്കുന്നപക്ഷം മറ്റൊരു കക്ഷിയ്ക്ക് ഇതിൽ എന്തഭിപ്രായമാണുള്ളതെന്നു നോക്കേണ്ട ചുമതലയുണ്ട്. സ്ത്രീകൾക്ക് അവകാശം കൊടുക്കണമെന്നു തീച്ചയാക്കുന്നപക്ഷം ആ അവകാശം ഏതു ന്യായത്തിന്മേലാണെന്നു നോക്കേണ്ട ചുമതലയില്ല. പുരുഷന്മാർക്കു കൊടുക്കുന്ന അവകാശംതന്നെ സ്ത്രീകൾക്കു കൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ അതു പുരുഷന്മാർക്കു സുഖമാകയില്ല. എന്ന വിഷയത്തിൽ ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥത നിൽക്കേണ്ട ചുമതല ഈ നിയമസഭയ്ക്കില്ല. പുറമേയുള്ള രണ്ടു കൂട്ടരെ വിളിച്ചു ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥത പറഞ്ഞു തീച്ചപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുക എന്ന നിലവിട്ട് ഇവിടെ ന്യായം ഏതോ അതുമാത്രം നോക്കണം. ന്യായപ്രകാരം പിതൃസ്വത്തിൽ സ്ത്രീയ്ക്കും അവകാശമുണ്ടെന്നു വരുമ്പോൾ ആ അവകാശം എത്രത്തോളം കൊടുക്കണമെന്നാണു തീച്ചയാക്കേണ്ടതു്. ഇതിനു് സിലക്ട് കമ്മിറ്റിതന്നെ ഒരു Vast majority (Educated majority) ഉണ്ടെന്നു സമ്മതിയ്ക്കുന്നുണ്ട്. ഇന്നു സ്ത്രീയ്ക്കും സ്വത്തവകാശം കൊടുക്കണമെന്നുള്ള കാര്യത്തിൽ മറ്റുള്ള Conservatives -നെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുവാൻവേണ്ടി മാത്രമാണു് ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു മദ്ധ്യസ്ഥത കമ്മിറ്റി സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളതു്. അതിൽനിന്നും കമ്മിറ്റിയ്ക്കും ഈകാൽ ഷെയർ കൊടുക്കണമെന്നുള്ള അഭിപ്രായമുണ്ടായിരുന്നതായി തെളിയുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ഈ നിയമസഭയിൽനിന്നും ന്യായമായ അവകാശം അനുവദിച്ചു കൊടുക്കുന്നപക്ഷം അതു് നിശ്ചയമായും പുരുഷന് എത്ര അവകാശമുണ്ടോ അത്രയും അവകാശം സ്ത്രീയ്ക്കും കൊടുക്കത്തക്കവണ്ണമായിരിയ്ക്കണം.

ഇപ്പോൾ നായന്മാരുടെയിടയിൽ സാധാരണമായി അനുഭവിച്ചുവരുന്നസ്ഥിതി എല്ലാവക്കും അറിയാവുന്നതാണ്. പുരുഷനും സ്ത്രീക്കും സ്വത്തവകാശത്തിൽ വ്യത്യാസമില്ല. വേറെ ചില വ്യത്യാസങ്ങൾ മാത്രമുണ്ടു്. അതായതു് പ്രകൃതിയുടെ വികൃതിയ്ക്കനുസരണമായ ചില വ്യത്യാസങ്ങളുണ്ടു്. അതും സ്വത്തുമായിട്ടു് എന്തു അടിസ്ഥാനമാണുള്ളതു്? സ്ത്രീകൾ ഗർഭം ധരിച്ചാൽ ഒന്നു പുരുഷനായിട്ടും ഒന്നു സ്ത്രീയായിട്ടും ജനിയ്ക്കുന്നു. അതു പ്രകൃതിയുടെ വികൃതികൊണ്ടു സംഭവിയ്ക്കുന്നതാണ്. അല്ലാതെ സ്ത്രീയ്ക്കും പുരുഷനും എന്തു വ്യത്യാസമാണുള്ളതു്? ഒരു സ്ത്രീയാണെങ്കിൽ സ്വത്തിനവകാശമില്ലെന്നും നേരെമറിച്ചു് ഒരു പുരുഷനാണെങ്കിൽ കുബേരനാകുമെന്നും പറയുന്നതിൽ എന്താണൗചിത്യമുള്ളതു്?

ഇത്രകാലംവരെയും ഈ സമുദായം ഈ നിലയിലാണിരുന്നതെന്നു് ഇന്നാണു് ഞാൻ ധരിയ്ക്കുന്നതു്. ഈ ഒരു നില ഇത്രയുംകാലം ഇവരുടെ

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

സമുദായത്തിൽ വച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതുതന്നെ പരമാത്മത്തിൽ രണ്ടു ഈഴവപ്രതിനിധികൾക്കും എത്രയും ആക്ഷേപമായിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാതെ നിവൃത്തിയില്ല. അവർ ഈ നിയമസഭയിൽ അനവധി കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ഈ സംഗതിയ്ക്കുവേണ്ടി യാതൊന്നും ചെയ്കകാണാത്തതു് ഏറ്റവും വലിയ ആക്ഷേപത്തിനിടയാക്കീട്ടുണ്ടു്. ഈ നിയമസഭ ഉണ്ടായ കാലത്തുതന്നെ ഈ ബിൽ ഇവിടെ കൊണ്ടുവരേണ്ടതായിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോഴെങ്കിലും അവരുടെ സമുദായത്തിൽനിന്നും ഈ ബിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു അവർക്കു സൽബുദ്ധി വന്നിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള ബോധം ഈ നിയമസഭയ്ക്കുണ്ടായി ന്യായമായ അവകാശത്തോടുകൂടി ഈ ബിൽ പാസാക്കി കൊടുക്കുകയാണു വേണ്ടതു്. സ്വത്തിൽ സ്ത്രീയ്ക്കും പുരുഷനും യാതൊരവകാശവ്യത്യാസവും പാടില്ലെന്നുള്ളതിനു് എത്രയോ കാലമായി നായർസമുദായത്തിൽ അനുഭവിച്ചുവരുന്ന അനുഭവംതന്നെ വലിയ ഒരു തെളിവാണു്. അതുകൊണ്ടു നായർ സമുദായത്തെപ്പോലെതന്നെ തീയ്യസമുദായത്തിനും സ്വത്തവകാശം അനുവദിച്ചു കിട്ടേണ്ടതാണെന്നാവശ്യപ്പെട്ടവർ വേണ്ടിയാണു് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിയ്ക്കുന്നതു്.

Dr. A. R. Menon.—I rise to second this amendment. I have done a similar service in connection with the Nambudiri Bill also. If you want an illustration of consistency there cannot be a better one than the consistent and persistent attempt made by men to keep women in subjugation. They began physical violence, followed by religious and it was followed by legislative enactments to keep women in bondage. The other day the Hon'ble Member representing the Muslim Constituency told us that the Mohammedan Law recognises women as entitled to at least half the share of men. But I am surprised that the most progressive Christian community attaches only one-third the importance of the men so far as the proprietary right is concerned. If we have a just claim to be proud of having done anything it is that we alone recognise absolute equality to men and women so far as proprietary right is concerned. Such being the case it will be our duty to persistently point out to this House and place before the Hon'ble Members of this House the iniquitous nature of any such arbitrary division of half or one-third with reference to sex. Either the women are entitled to hold the property or they are not. If anybody here can show that women are not entitled to share in the property then we will accept the position. If it is once admitted that women have a right to hold property I must be satisfied, by giving adequate reasons, why only ⅓ alone should be given to women. It will be the duty of our socialists who go to the

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

length of thinking all human beings are alike, who place everyone on the same footing, to raise the status of woman to that of man. When one of them brings forward a bill of this nature I am really surprised and grieved to know that he also makes this most atrocious differentiation between man and woman on proprietary right.

Sir, various measures have been enacted, selfish measures have been enacted with the sole object of keeping the property intact. The law of primogentiure, the law that enables one son to hold the whole property for the sake of keeping the property intact is an instance in point. That is, our laws are framed in order to violate natural laws of affection that a parent bears towards his children. It is not for this House to subscribe to any law which goes contrary to the laws of nature. It is an immoral law that goes against the law of nature, the ordinary law of human affection and human regard. Are we entitled to formulate a law that would deprive a person on the ground of mere sex two-thirds of the property that he is entitled to hold? Why not reverse the position? The man ought to be satisfied with less of the ancestral property or the parent's property than the woman. Will anyone hold that women have to go through less hardships than men? I would have been very happy if the position is reversed and my friend had said that $\frac{1}{3}$rd share will go to the son and a full share to the daughter. He could have done that because man is placed in a more substantial and safer position than woman.

I want to point out one more fact in connection with this Bill. The whole taluk of Chittur is exempted. I hold that it is wrong. If a law is good for four or five taluks certainly it is good for the whole State. If we are pleading for the right of the women of four or five taluks how will the framer of this Bill be morally justified in exempting the Chittur Taluk? Are there no Thiyya women in the Chittur Taluk? Have they no right? Have they no desire to possess the right that their sisters are possessed of in other taluks? The omission is a grievous one which affects the usefulness of this Bill to a very great extent. What is the argument advanced? When they went to the Chittur Taluk a representative committee of the main population came forward and said "We don't want this Bill". Is it because that certain persons wanted a bill that it was brought here? I do not think it is necessary to take a referendum of the people of Chittur Taluk to decide whether this Bill should be made operative in that taluk also. If you hold that women of this community are put to great trouble, that

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

men can divorce women without assigning any reason and without giving maintenance even, if the women of this community aremade to suffer such hardships, I don't know how you can say that one taluk may be exempted from the operation of this Bill. I expect that the framer of this Bill will give us an explanation why he has exempted the Chittur Taluk apart from the reason he assigned that a number of people came forward and said that they did not want this Bill. I do not attach any importance at all to that sort of argument. It will be his position to show that women in that taluk are placed in a better position and, therefore, the operation of the Bill is not essential for their well-being. If he proves that, then his position is justified. If he does not, it will be the duty of this House at the earliest possible opportunity to move an amendment to include that taluk also. For these various reasons basing on the principle of equity, equality and in obedience to the laws of nature that if a partition has to be effected it must be effected on equal terms I support the amendment moved. I say the woman is the last person to be refused her legitimate share.

മിസ്റ്റർ കെ. അയ്യപ്പൻ.— സർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട പഴയന്നൂർ മെമ്പർ ഇവിടെഅവതരിപ്പിച്ച ഭേദഗതി സ്വീകരിയ്ക്കുവാൻ എനിയ്ക്കു വളരെ സന്തോഷമുണ്ട്. പക്ഷെ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചതുകൊണ്ട് കൊച്ചീ സംസ്ഥാനത്തെ സ്ത്രീകൾക്കു മുഴുവൻ അവകാശവും കിട്ടിയെന്നു വരികയില്ലെന്ന് എനിയ്ക്കു സംശയം തോന്നുന്നതുകൊണ്ടും, ഇതു സ്വീകരിയ്ക്കാതിരുന്നാൽ ½ അവകാശമെങ്കിലും കിട്ടുവാൻ ഇടയുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നതുകൊണ്ടും ഈ ഭേദഗതിയെ അനുകൂലിയ്ക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല. സൊഷ്യലിസത്തിനു വേണ്ടി അനുകൂലിയ്ക്കുന്നു ഞാൻ സ്ത്രീകൾക്കു പുരുഷന്മാരോടൊപ്പം അവകാശം കൊടുക്കാതെ ഒരു ബില്ലുകൊണ്ടുവന്നതിനെ ചെറുത്തുതോൽപ്പിച്ചു മെമ്പർ ആക്ഷേപിയ്ക്കുന്നു. സൊഷ്യലിസ്റ്റുകാരൻ സ്വകാര്യസ്വത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള നിയമനിർമ്മാണത്തിനു പുറപ്പെടുകയില്ല. അങ്ങിനെ പുറപ്പെട്ടതുതന്നെ തല്ക്കാല സൗകര്യം ഓർത്താണ്. ആ സൗകര്യം കൊർത്താണ് സ്ത്രീകളുടെ മുമ്പിലൊരു ഓഫറിടുമെന്നുവെച്ചതും എന്നു ഓർത്താൽ മതി.

നായന്മാരുടെ ദായക്രമമാണ് ഇപ്പോൾ പരിപൂർണ്ണമായ മക്കത്തായമായിരിക്കുന്നത്. മരുമക്കത്തായം പെൺതായവും മിതാക്ഷര മക്കത്തായം വെറും ആൺതായവുമാണ്. അതു രണ്ടും കൊള്ളില്ല. പുരുഷനാക്കും പുത്രിക്കും സമാവകാശമുള്ള നായന്മാരുടെ ഇപ്പോഴത്തെ ദായക്രമമാണ് എല്ലാവരും സ്വീകരിക്കേണ്ടത്. മറ്റു സമുദായങ്ങളുടെ ഗതി അതിലേയ്ക്കായിട്ടുണ്ട്. അതിലേക്കുതന്നെയാണ് ഈ ബില്ലും തീയ്യസമുദായത്തെ തിരിയ്ക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. പെട്ടെന്നു അതിൽ എത്തുന്നില്ലെന്നേയുള്ളൂ.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ച ആൾതന്നെ പകുതിയവകാശം വേണമെന്നാണ് ആവശ്യപ്പെട്ടത്. അതിനുശേഷം സിലക്ററു കമ്മിററിയിൽ നിന്നും തീർച്ചപ്പെടുത്തിയതാണ് ഈ അവകാശം. പക്ഷെ നിങ്ങൾ ഇവിടെ പറയുന്ന രീതിയിൽ പൂർണ്ണമായ അവകാശം വച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ഈ ബിൽ പാസാക്കിയാലും ഗവമ്മെൻറിൻെറ നില ഈ വിഷയത്തിലെന്തായിരിയ്ക്കും എന്നുള്ള സംഗതിയിൽ എനിയ്ക്കു സംശയമുണ്ട്. സിലക്ററു കമ്മിററിയും, ബില്ലിൻെറ അവതാരകനും ആവശ്യപ്പെടാത്ത ഒരു മാററമാണ് ഈ ബില്ലിൽ വരുത്തണമെന്നു പറയുന്നതു്. ഈ ഭേദഗതി, ബില്ലിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ഗവമ്മെൻറിൻെറ നിലയ്ക്കു മാററം വരുത്തിയേയ്ക്കും. അതുകൊണ്ടാണ് ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിയ്ക്കുവാൻ പ്രയാസമായി വരുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു ഗവമ്മെൻറിനു ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിയ്ക്കുവാൻ സൗകര്യം കൊടുക്കുവാൻവേണ്ടി ഈ ഭേദഗതി പിൻവലിക്കണമെന്നു ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

ചിറമൂരിലെ ജനങ്ങൾക്കും ഇതു ബാധകമാക്കണമെന്നും അവർക്കു മാത്രം ഒരു പ്രത്യേകത വരുത്തുവാൻ പാടില്ലെന്നും പറയുകയുണ്ടായി. എന്നാൽ അവരെല്ലാം പറയുന്നു ഞങ്ങൾക്കിതു വേണ്ടെന്നു്. ഈ ബില്ലിനെ സംബന്ധിച്ചു മാത്രമല്ല ഇങ്ങിനെയൊരു പ്രത്യേകതയുള്ളതു്. കൃസ്ത്യൻ സക്സഷൻ ബില്ലിലും ചിറമൂരിനെ ഒഴിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഒന്നാമതു് ചിറമർ താലൂക്ക് കൊച്ചീ സർക്കാരിൽനിന്നും അകന്നിരിയ്ക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ ചില വ്യത്യാസങ്ങളുള്ളതുകൊണ്ടു് ഭായക്രമവും ചില വ്യത്യാസങ്ങളുള്ളതായിരിയ്ക്കും. പക്ഷെ അവരെ മുഴുവൻ ഈ ബില്ലു ബാധിയ്ക്കാത്തവണ്ണം ഇതിൽ തള്ളിക്കളഞ്ഞിട്ടില്ല. അവരും ആവശ്യപ്പെടുകയാണെങ്കിൽ ഗവമ്മെൻറു ഗസററിൽ പരസ്യം ചെയ്തു് അവരെ ഉൾപ്പെടുത്തുവാനുള്ള വ്യവസ്ഥ ഇതിൽ വച്ചിട്ടുണ്ടു്.

Dr. A. R. Menon.—Did you consult any woman of that place ?

മിസ്ററർ കെ. അയ്യപ്പൻ.— We could not; ഞങ്ങളുടെ കമ്മിററി മുമ്പാകെ ആരും വന്നില്ലെന്നു മാത്രമല്ല അവിടെനിന്നു് ആരും അഭിപ്രായം എഴുതി അയച്ചിട്ടുമില്ല. അതുകൊണ്ടു് അവിടത്തെ സ്ത്രീകൾക്കു് അവകാശം കൊടുക്കരുതെന്നല്ല പറയുന്നതു്. മുഴുവൻ അവകാശം കൊടുക്കുവാനുള്ള കൂടുതൽ സൗകര്യങ്ങൾ കിട്ടുന്നതിനുവേണ്ടി $\frac{1}{3}$ അവകാശം കൊടുക്കുന്ന കാര്യത്തിൽ നിങ്ങൾ എല്ലാവരും യോജിച്ചു് ഈ ബിൽ പാസാക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ സഹായിയ്ക്കണമെന്നാണു് എനിയ്ക്കു പറയുവാനുള്ളതു്. മുഴുവൻ അവകാശം വേണ്ടതാണെന്നു നിങ്ങൾ പറയുന്ന ന്യായങ്ങളോടു ഞാൻ യോജിക്കുന്നു. സ്ത്രീകൾക്കു പൂർണ്ണാവകാശം കൊടുക്കണമെന്നുള്ള കാര്യത്തിൽ ഞാൻ എതിരല്ല. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ പറഞ്ഞ കാരണങ്ങളെല്ലാം ഓർത്തു് ഈ ബില്ലിനെ സഹായിയ്ക്കണമെന്നപേക്ഷിയ്ക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ ഒരു ഭേദഗതി കൊണ്ടുവരാനുള്ള സന്മനസ്സുണ്ടായതിനു് ഞാൻ വളരെ സന്തോഷിയ്ക്കുകയും, അദ്ദേഹത്തോടു

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

നന്ദിപറയുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുന്നു. ഈ ഭേദഗതിയോടുകൂടി തന്നെ ബിൽ വോട്ടിനിടുകയാണെങ്കിൽ ഭുരിപക്ഷം ഉണ്ടാകുമായിരിയ്ക്കാം. നേരെമറിച്ചു് സ്ത്രീകൾക്കു പുരുഷന്മാരോടൊപ്പം അവകാശം കൊടുക്കുന്നകാര്യത്തിൽ ചിലർ തടയുവാനും എളുപ്പമുണ്ടു്. എങ്കിലും നല്ല ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ചെയ്യുന്ന കാര്യങ്ങളും നല്ല കാര്യത്തിനുതന്നെ പ്രതിബന്ധമാകരുതെന്നുള്ള ഒരൊറ്റ ഉദ്ദേശം മാത്രം വച്ചുകൊണ്ടു് അദ്ദേഹം ഈ ഭേദഗതി പിൻവലിയ്ക്കുമെന്നു വിശ്വസിയ്ക്കുന്നു.

മിസ്റ്റർ ടി. കെ. നായർ.— ബഹുമാനപ്പെട്ട ബില്ലിന്റെ അവതാരകൻ പറഞ്ഞ സംഗതികളെല്ലാം ഞാനും സമ്മതിച്ചു. എന്നാൽ അദ്ദേഹം ധരിച്ചിട്ടുള്ള വിഷയം മുഴുവൻ ശരിയാണോ അല്ലയോ എന്നു് എനിയ്ക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. ഇതുപോലെയുള്ള ഒരു കാര്യത്തെ സംബന്ധിച്ചു്, നമ്പൂതിരി ബിൽ ഈ നിയമസഭയിൽ വന്ന അവസരത്തിൽ ഈമാതിരിയുള്ള ഒന്നാണു് അമെൻഡുമെൻറു് അവതരിപ്പിച്ച എന്നോടു് ആ സമുദായത്തിൽപെട്ട ആളുകൾ ഒരു ബിൽ നിയമസഭയിൽ അവതരിപ്പിച്ചതുപോലെതന്നെ പാസാക്കിക്കിട്ടിയാലുടനെ നിയമമായി കിട്ടും; അതുകൊണ്ടു് നിങ്ങൾ ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിയ്ക്കരുതെന്നു പറയുകയും, സമുദായത്തിലേയ്ക്കു് ഗുണം ചെയ്യണമെന്ന ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ഞാൻ അതു് അവതരിപ്പിയ്ക്കാതെയിരിക്കുകയും ചെയ്തു. ആ ബിൽ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ച പാസായിപോയിട്ടു് ഇന്നോവരെയും അതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള യാതൊരു വിവരവും ഉണ്ടായിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടു് ഇന്നു് ബഹുമാനപ്പെട്ട ഈഴവമെമ്പർ പറഞ്ഞതുപോലെ തന്നെ സ്ത്രീകൾക്കു മുന്നിലൊന്നു പത്തവകാശം അനുവദിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഈ ബിൽതന്നെ പാസാക്കിയച്ചാൽ അടുത്തയവസരത്തിൽതന്നെ താമസംകൂടാതെ നിയമമാകുമെന്നു് അദ്ദേഹത്തിനു് ഏതുതരത്തിലാണു് അറിവുണ്ടായതെന്നു് അദ്ദേഹം എന്നെ പറഞ്ഞു ധരിപ്പിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ തീച്ചയായും ഞാൻ ഇതു പിൻവലിക്കുമായിരുന്നു. അതു യാതൊരു തരത്തിലും ഞങ്ങളെ ബോദ്ധ്യപ്പെട്ടുത്താത്ത സ്ഥിതിയ്ക്കു് നിയമസഭയിൽ പാസാക്കുന്ന ബില്ലു് ന്യായമായി പാസാക്കി അയച്ചുവെന്നുള്ള മനസ്സമാധാനത്തോടുകൂടി ഞങ്ങൾക്കു നാട്ടിലേയ്ക്കു് മടങ്ങാമെല്ലോ എന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തിനേൽ ഒരുതരത്തിലും ഇതു പിൻവലിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലെന്നു വ്യസനത്തോടുകൂടി അദ്ദേഹത്തോടു പറയേണ്ടതായിട്ടു വന്നിരിക്കുന്നു. കമ്മിറ്റിയുടെ റിപ്പോർട്ടിൽതന്നെ അവസാനത്തെ ഒന്നരണ്ടുഭാഗം വായിച്ചാൽ ഇതു കുറെക്കൂടി സുഖമായിട്ടു നിങ്ങൾക്കു തോന്നും.

"Nevertheless we think that by this legislation, there will be a decided improvement in the position of the woman-folk, in view of the present helpless and deplorable condition. And we hope, before long, when the conservative mind becomes gradually accustomed to this new reform more and more, a time may come when the community may gladly accept the cession of larger rights to women".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ഇതു വായിച്ചപ്പോൾ എനിക്കു തോന്നിയതു് സാധാരണ 'ദക്ഷിണ' കൊടുക്കുന്ന അവസരത്തിൽ "ആയുരാരോഗ്യ സമ്പൽസമൃദ്ധ്യസ്തു" എന്നു പറയുന്നതുപോലെയാണു്. ഇങ്ങിനെ ഈ ബില്ലിനെപ്പറ്റി കമ്മിറ്റിക്കാർ ആലോചിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ ഞങ്ങൾക്കു വളരെ സങ്കടമുണ്ടു്. ഞങ്ങളുടെ കയ്യിൽ നാലണയേ ഉള്ളൂ; ഇതു വാങ്ങിക്കൊണ്ടു് സന്തോഷത്തോടുകൂടി ഞങ്ങളെ അനുഗ്രഹിയ്ക്കണം എന്നു പറയുന്നതുപോലെ നാലണ ദക്ഷിണയുംവച്ചു് അനുഗ്രഹവും കിട്ടി. അതായതു് ഭാഗം ഷെയറും അനുഭവിച്ചു് ദീർഘായുസ്സായിരിക്കുക എന്നും അനുഗ്രഹിച്ചു; കുറെക്കാലം കഴിഞ്ഞാൽ നിങ്ങൾക്കു പൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യം തരുവാനായിട്ടു് ഞങ്ങൾ ഈശ്വരനോടു പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഇതാണു് ഇതിലടങ്ങീട്ടുള്ള തത്വം. എന്നാൽ നിയമസഭയ്ക്കു് അതിനധികാരമില്ല; അനുഗ്രഹിക്കുവാനും നിഗ്രഹിക്കുവാനും നിയമസഭയ്ക്കു് ശക്തിയില്ല.

ന്യായമായി ചെയ്യേണ്ടതു നാം ചെയ്യുക. ന്യായമായ നിയമമുണ്ടാക്കുക. ഇതിലേയ്ക്കു് ബില്ലിന്റെ അവതാരകൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ള യാതൊരു ന്യായവും ശരിയാണെന്നു് എനിയ്ക്കു് തോന്നുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിനു് ആ സമുദായത്തിനിടയിൽ ധാരാളം പഴക്കമുള്ളതുകൊണ്ടായിരിയ്ക്കാം $\frac{1}{3}$ ഭാഗത്തിനു സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ഞങ്ങൾക്കു് അതു പഴക്കത്തിനിടകിട്ടീട്ടില്ല. എങ്ങിനെയാണെങ്കിലും ന്യായം പ്രവൃത്തിച്ചുവെന്നുള്ള സമാധാനം എനിക്കുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ഭേദഗതിയെ വോട്ടിനിടണമെന്നു് പ്രസിഡൻറിനോടപേക്ഷിക്കുന്നു.

Amendment put and negatived.

Dr. A. R. Menon.—A poll, Sir.

The House divided: Ayes 11, Noes 13 and Neutrals 12.

Ayes.

1 Mr. K. M. Ibrahim.
2 ,, P. Krishna Menon
3 ,, T. K. Nayar.
4 ,, P. Kumaran Ezhuthassan.
5 ,, M. K. Raman.
6 Dr. A. R. Menon.
7 Dr. K. Sankara Menon.
8 Mr. A. Sivarama Menon.
9 Mrs. Josaphine Swaris.
10 Mr. K. P. Vallon.
11 Mr. P. C. Varkey.

Noes.

1 Mr. K. Ayyappan.
2 ,, M. A. Chacko.
3 ,, A. Eachara Menon.
4 ,, George Chakyamuri.
5 ,, E. Ikkanda Warriar.
6 ,, C. N. Ittiravi Nambudiri.
7 ,, Joseph Pettah.
8 ,, A. I. Mani.
9 ,, Paul Mampilli.
10 ,, Popatlal Goverdhan Lalan.
11 ,, T. A. Ramachandra Ayyar.
12 ,, P. Raman Menon.
13 ,, A. Sankara Menon.

Neutrals.

1 Mr. K. Achyuta Menon.
2 Mr. V. K. Aravindaksha Menon
3 Mr. M. P. Cherian.
4 Mr. C. J. Mathew.
5 Mr. I. N. Menon.
6 Mr T. Narayana Menon.
7 Mr. P. Nilakanta Menon.
8 Dr. D. Raghavendra Rao.
9 Rama Varmha Tampuran.
10 Mr. P. V. Raphael.
11 Mr. P. V. Subramania Ayyar.
12 Mr. Thomas Manjuran.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Mr. K. Ayyappan.—I move the following amendments to section 33.

Clause (c) in the illustration portion

In "1/5 of 1/7 to Nalini" change 1/5 into 1/3.
In "1/5 of 1/7 to Leela" change 1/5 into 1/3.
In "3/4 of 3/5 of 1/7 to Sugatha" change 3/5 into 1/3.
In "1/4 of 3/5 of 1/7 to Sujatha" change 3/5 into 1/3.

Mr. M. K. Raman.—I second it.

Amendment put and carried.

Section 33 as amended put and carried.

33. If the intestate has left more than one such lineal descendant, they shall divide the inheritance as follows:—

Where more than one lineal descendant.

(a) If all of them are the sons of the intestate, or if all of them are his daughters, equally.

(b) If some of them are his sons and others are his daughters, each daughter shall take one-third of the share of a son.

If the intestate is a female all children shall take equally.

(c) If some or all of them are related to him more remotely than in the first degree, the property shall be divided into such a number of shares as shall correspond with the number of his children who either survived the intestate or died before the intestate leaving lineal descendants surviving the intestate, the shares so allotted shall bear the same ratio to each other as if such children had all survived the intestate, the children of the intestate, if any, who survived him shall take the shares so allotted to them, the share of each of the remaining children shall be divided among his or her lineal descendants per stripes and in such manner that the share allotted to a female who either survived the intestate or died before him leaving lineal descendants surviving him, shall be equal to that of each of such her sisters and one-third of each of such her brothers, if the intestate is a male, and equal to that of her brothers and sisters if the intestate is a female, and the share allotted to a male, who either survived the intestate or died before the intestate leaving lineal descendants surviving the intestate shall be equal to that of each of such his brothers, as either survived the intestate or died before the intestate, leaving lineal descendants surviving the intestate.

Illustration to (c).

A, a male, has three children Govindan, Gopalan and Narayani. Govindan has two sons, Gopalan has two daughters and Narayani has three children, Thilakan, Nalini and Leela, of whom Thilakan has two children Sugathan and Sujatha. Gopalan, Narayani and Thilakan predecease A. The property of A shall be divided as follows:—3/7 to Govindan; Govindan's children are excluded; ½ of 3/7 of each of the daughters of Gopalan; 1/3 of 1/7 to Nalini; 1/3 of 1/7 to Leela; 3/4 of 1/3 of 1/7 to Sugathan and 1/4 of 1/3 of 1/7 to Sujatha.

(b) Where the intestate has left no lineal descendants.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Sections 34 to 41 were also put and carried.

34. Whether the intestate has left no lineal descendants, the rules for the distribution of his property (after deducting the widow's share, if he has left a widow) are as follows:—

Where no lineal descendants are left.

35. If the intestate's father and mother are living they shall take equal shares of the property. If one of them only is living he or she shall take the whole.

Father's and mother's rights.

36. If the intestate's parents are dead, the property shall be inherited by the lineal descendants of the father in the same manner as it would, if the father survived him and died intestate immediately after leaving no widow.

Where parents are dead leaving lineal descendants of father.

37. If the intestate's parents are dead, and there are no lineal descendants of the father the property shall go to the paternal grand-parents of the intestate in equal shares. If one of them only is living he or she shall take the whole.

Right of paternal grand-parents.

38. If the intestate's paternal grand-parents are dead the property shall be inherited by the lineal descendants of the paternal grand father in the same manner as if the paternal grand-father survived the intestate and died intestate immediately after, leaving no widow.

Where paternal grand parents are dead.

39. Where the intestate has left no widow nor any kindred capable of inheriting under the preceding rules, his property shall be divided equally among those of his relatives who are in the nearest degree of kindred to him.

Where intestate left none of the foregoing kindred.

40. Notwithstanding anything herein contained to the contrary, illegitimate children or their lineal descendants are entitled to inherit the property of their mother, subject to the share which devolves on her husband, if any, as if they were legitimate.

Illegitimate children.

41. There is no distinction between the self acquired property and the ancestral property or between the property of a male and that of a female except as otherwise provided by this Regulation.

Property held to be similar.

Dr. A. R. Menon.— Sir, I oppose section 42 on the ground that the benefits derived from this Bill should be eqally enjoyed by all the taluks of the Cochin State. I do not want a legislation to be passed by 2/3 of the House for 4/5 of the State. There is only 2/3 of the House taking part in this business. The official bloc are actually non-co-operating with us since 2 o' clock yesterday and their existence is made known only occasionally by some chattering and laughter. (Laughter). I consider that the House consisting of 2/3 of the Members passing a bill for 4/5 of the Cochin State is rather too bad.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

Therefore, whatever may be the opinion of the House, I want the benefit derived from this Bill to be shared equally by all taluks. If this Bill is a good one for the women of other taluks, I amsure it would also be good for the women of Chittur. They are not placed on a different footing. I consider, for all practical purposes, women are placed on the same footing all over the State. The benefits must be enjoyed not by 4 or 5 taluks, but by the State as a whole. There should not be any invidious distinction between one part of the State and another. I hope the House will appreciate these reasons and not heed to the mover of the Bill who is always threatening that if such an amendment is carried, the Bill is likely to be thrown out.

മിസ്റ്റർ സി. കെ. നായർ.— ഞാൻ ഇതിനെ പിന്താങ്ങുന്നു. ഈ ബില്ലിനെ സംബന്ധിച്ചു ചിറ്റൂർ താലൂക്കിൽ ഏതുതരത്തിലാണു തെളിവെടുത്തതെന്ന് എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഇതിന്റെ Passing remark-ൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. "We may also mention here that the whole of Cranganur appears to be in favour of the Bill and not a single representation has been received from there against it, whereas the whole Chittur Taluk *seems to be* opposed to it."

ഇതാണ്. ഇതിന്റെ സൂക്ഷ്മം സിലക്ട് കമ്മിറ്റി അറിഞ്ഞിട്ടുകാമായിരുന്നു. കൊച്ചീ രാജ്യത്തുള്ള അഞ്ചോ ആറോ താലൂക്കുകളിൽ ഓരോ നിയമംഉണ്ടാക്കുകയാണെങ്കിൽ അതെല്ലാം പ്രീസിഡൻറായിട്ടു വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുവാൻ ബുദ്ധിമുട്ടാണ്. ഇതു് ഈഴവസമുദായത്തിനു് ഉപകാരപ്രദമായുള്ള ഒരു ബില്ലാണെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ചിറ്റൂർ താലൂക്കിലും ഇതുതന്നെ നിയമമാകണം. ചിറ്റൂർ താലൂക്കിലുള്ള സ്ത്രീകൾക്ക് ഇതു് ഉപകാരമായിട്ടുള്ളതല്ലെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ബാക്കി താലൂക്കുകളിൽ ഇതിന്റെ ആവശ്യമെന്താണ്? $\frac{1}{3}$ ഷെയറും അതിലധികവും ഇപ്പോൾ അനുഭവിക്കുന്നുണ്ട്. അതിന്റെ സൂക്ഷ്മമൊന്നും എനിയ്ക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. അതുകൊണ്ട് ആ സമുദായത്തിനു കുറെക്കൂടി ഗുണമായിട്ടാണു ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ആ സ്ഥിതിയ്ക്ക് ഈ ബിൽ ചിറ്റൂർ താലൂക്കിലേയ്ക്കും ബാധകമാക്കി തീർക്കുവാൻ ചുമതലയുണ്ട്.

President.—While I fully appreciate the sentiments underlying the motion moved by the Hon'ble Member for Cheruthuruthi and seconded by the Hon'ble Member for Pazhayannur, I think it would not be proper on my part to allow the motion for a simple reason; that is, justice to the Chittur people. All the while they must have been under the impression that their taluk is to be excluded from the operation of this regulation and certainly they would have been feeling sure of exclusion, if that was their aim from the proposed measure, as it has come

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

from the committee before the Council. So allowing a discussion upon this motion will be certainly springing a surprise upon Chittur people and hence out of regard to their sentiments I overrule the motion.

Dr. A. R. Menon.—I am not moving an amendment. I only oppose the section.

President.—If that is so, I can put it to the vote of the House.

Section 42 put and carried.

42. Nothing in this Regulation shall apply to the Chittur Taluk. Chittur Taluk exempted.

Proviso.—The Government may, whenever it deems fit to do so, by a notification published in the Cochin Government Gazette, declare the whole of this Regulation or any portion of it to be applicable to the Chittur Taluk or to any part of it.

The Workmen's Compensation Bill.

As Mr. K. T. Mathew, *the mover, was absent, the following motion was considered withdrawn.*

"That the Bill as amended by the Committee be taken into consideration."

The State Aid to Industries Bill.

As Mr. K. T. Mathew, *the mover, was absent, the following motion was considered withdrawn.*

"That the Bill as amended by the Committee be taken into consideration."

The Cochin Ezhuthachan Bill.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan.—Sir, I beg to move that the Cochin Ezhuthachan Bill be read in Council.

Mr. T. K. Nayar.—I second it.

Mr. Thomas Manjuran.—May I know from the Hon'ble Member, before adopting what attitude the Government should take, whether you propose to move for the appointment of a Select Committee?

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan.—Sir, at this stage I do not want to say anything. It will come in its proper time.

Mr. Thomas Manjuran.—If you do not give the information, Government will have to oppose the Bill.

Mr. P. Kumaran Ezhuthassan.—Sir, I do not mind what the Government does. At this stage, I refuse to supply the information.

Dr. A. R. Menon.—On a point of order, Sir. There are certain rules and regulations laid down for our guidance. He is

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly